



Søndagsmorgen.
Salme 84, 2. 3.
Efter Herolds "Palmblatter."

O mit Hjerte, hvilken lyslig Fred
Sænker sig idag i Stedet ned!
O mit Hje, sig, hvil stræler du
Med forliaret Visk mod Verden ned?

Tralles du af Himlens Nare Paa?
Eller af de hulde Blomster smaa?
Af de glade Engles Morgenfang?
Eller Duggens Gians paa grønne
Sang?

Skjen er Herrens Jord, hans Him-
melstet,
Mige Agere og Blomsterfelt.
Skjen er Solens Straale, Kofr.,
Dust,
Dellig Rosenskindens friske Duft.

Dag, hvad mig idag har glæde bragt,
Stærre er end af Naturens Pragt.
Thi idag er det min Herrens Dag,
Salig den der har i hans Behag!

Dellig mer end Englesang idag
Loder Kirkeflorens stille Slag.
Mildere end Baarens lune Vind
Suler Herrens Fred omkring min
Mind.

Na i festlig trydet Sytte min
Løst idag nu træder Jesus ind,
Og paa dette Gudindviende Sted
Skænker han os alle Død og Fred.

Dag som Duggen jaldet stille ned,
Vasker Hst og Blomst i Havens Ved,
Saa af Herrens Haude, Herrens
Ord
Stilles Sjælens Løst paa denne
Jord.

Som du hører Leelen Triller Paa,
Mens den svinger sig mod Himlens
Paa,
Saa idag min Sjæl, af Andagt fuld,
Svinger sig med Sang mod Solens
Guld.

Sæt velformen, Dag af Herrens sat
Som en Morgenstjerne i vor Nat,
Som en stille udi Erkenfond,
Som et Klokkestimt fra Hjemmets
Strand!

Efterklang fra Parabels Ly,
Sværten vi jo engang maatte sig,
Horsung og paa Himlens No og
Fred
Efter Vælske Mæle og Fortrad.

God din Løst i hvert et sorgfuldt
Sted!
Saml Herrens Jaar i Templet ind!
Vas de Jongne ud af Satans Barn!
Vas til Herrens Hus horkomme
Barn!

Stofte, ring til en forvildet Slegt
Herrens Mængdesord med Alvors
Best!
Dels og mig fra Hoderhertet nu:
Held dig, Hære Sjæl, Guds Barn
er du!"

(H. Kover i "H.")

Stragtning.

"Hører de ikke Mofes og
Brosjeterne, da vil de hel-
ler ikke tro om nogen op-
fod fra de Døde."

Dette er Abrahams Ord til den
rige Mand. Det kan synes at være
en haard Tale, men det er dog
Sandheden. Guds Ord siger: "Du
maa dø!" Der er ingen Udbogelse
hverten for fattig eller rig, Hvi el-
ler lav, det staar fast: du maa dø.

Men det er ikke bare Guds Ord
som siger dette. Kærlig huer Dag
prediker de Døde for os. Over
Klang vi ser Livvognen fare forbi,
saa er det en Akaledredsen over disse
Guds Ord: "I skal de Døde."
Svart er det den graa-harede Li-
dings Vigvard der prediker for os,
snart det lille Spædbarn; snart er
det den modne, frastige Mand og
hvert er det en blomstrende Ungdom.
Derved Døden mangler det da fan-
delig ikke paa, at Gud lader de Dø-
de predike for os.

Alligevel lever de fleste Menne-
sker, som om de havde gjort en
Pagt med Døden og et Forbund med
Dødsriget. De er sikre og sorglø-
se. De bereder sig ikke til den store
Forandring, som om længere eller
kortere Tid forestaar. For det meste
de give sig megen Mæle, men

for den visse Død er de slet ikke ubes-
kyret. Og Sandheden af Abra-
hams Ord til den rige Mand stad-
fastes. Det Menneffe, som ikke tror
Guds Ord, lader sig slet ikke hørkes
forfrakte eller løfte, om Gud nok
saa meget og ofte lader de Døde pre-
dike for det om Dødens Vished og
Forferdelighed.

Men den, som af Guds Ord har
ladet sig oplyse om hvad Døden er
tror hvad Guds Ord siger om Livet
og Døden, vil befæmte sig om Dø-
den og hvad der umiddelbart følger
med den. Han forestaar, at Døden
er Søndens Død, en retferdig Straf
over Udbogeden mod Gud. Han
aner, hvad der ligger i disse Ord:
"Menneffe! du maa dø." Med Alvor
og Angst vil han derfor spørge:
"Hvad skal jeg gjøre, forat blive sa-
lig?" Den som ikke tror Guds Ord,
han vil tankeløst leve livet hen, en-
ten i saa Ulykkelighed, eller paa
Tourens Vis lige, "Lader os alde og
drille og være glade," selv om Gud
hver Dag lader de Døde predike for
ham om Dødens Kædel.

Men lader du Guds Ord predike
for dig om Døden, saa vil du saa
vide, ikke blot at Døden er en for-
ferdelig straffelig Ting, som er blø-
for alle, men du vil ogsaa saa vide,
hvad du har finde Trost og Hjælp
imod Døden. Trost og Hjælp imod
Døden finder du Hst i verdslige
Ting. Peng og Magt hjælper ikke.
"Thi hvad gæmmer det et Menneffe,
om han vinder den gamle Verden,
men tager Skade paa sin Sjæl."
Menneffelige Vished og Smidstid er
heller ingen Hjælp og Trost mod Dø-
den. Thi der staar skrevet: "Hog
vil ødelægge de Vises Vished og til-
nærgjøre de Forstandiges Forstand."
(1 Kor. 1. 19). Hst, Trost og
Hjælp imod Døden findes kun hos
ham som er Selst, Sandheden og Li-
vet, den Herre Jesus Kristus vor
Frelser. Han har lidet Døden for
vor Skuld og derved betalt for vore
Synder. Han kan derfor sige til al-
le, som er befæmmede og angstfulde
for Døden: "Hog som tror paa mig,
om han end dør, skal han dog leve,
og hør det, som lever og tror paa

mig, skal ikke de evindeligt." (Joh.
11. 25-26).

Naar du i Troen kan sige af Hjert-
et: "Jesus er min Frelser, som
har lidenst mig, der var fortabt
og ferdemt til den evige Død, og som
har friet mig fra Synd, fra Død og
fra Satans Rige," da har du fundet
den rette Hjælp og Trost mod Dø-
den. Selv om du da maa dø den
legemlige Død, saa er den Praad
fortinget. Men Jesus Død og Sun-
der er ogsaa den eneste Trost og
Hjælp imod Døden. Gud give da,
at vi maa tro Guds Ord om Døden
og i Lide forberede os, saa at vi
midt i Dødens Smerte kan sige:
"Gud være Tak, som giver os Seier
med vor Herre Jesus Kristus! Amen."

Er du en Troende?

1. Guds ifte, er det fordi du skal-
ter de havelige Ting mere end de
enest?
2. Er det, fordi du hengiver dig
til en eller anden Synd, som du ikke
vil give slip paa? "Naar Synden
er fuldkommen, fører den Død."
Joh. 1. 10.
3. Er det, fordi du tror, at der
ikke er nogen Hare ved at leve, som
du gjør? "Hortledes skal vi da und-
sta, dersom vi ikke ogter som stor en
Salighed?" Joh. 2. 3.
4. Er det, fordi du er douge for,
at du er for stor en Synder at kom-
me til Jesus? "Jesus Kristus, hans
Synd Visk, røfser os fra al Synd."
1 Joh. 1. 7.
5. Er det, fordi du skammer dig
ved at kedsønde Kristus for Verden?
"Thi hoo, der skammer sig ved mig
og mine Ord, ved ham skal Menne-
ffelens San komme sig, naar han
kommer i sin og Haderens og de hel-
lige Engles Herlighed" Mat. 9. 26.
6. Er det, fordi du er ved for at
sælde tilbage? "Han, som har be-
gaaet en god Overgang i eder, vil
frudføre den indtil Jesu Kristi Dag."
Joh. 1. 6.
7. Er det, fordi du tror, at der

er Tid nok? „Naa dig ikke af den Dag imorgen, thi du ved ikke, hvad Dagen vil gjælde.“ Lrdsp. 27, 1.

8. Er det, fordi der ikke er nogen Fordel ved et religiøst Liv? „Gudsfrugtighed er nyttig til alle Ting, da den har Forsættelse for det Liv, som nu er, og for det tilkommende.“ 1 Tim. 4, 8.

9. Er det, fordi du ikke har faaet den mest indtrængende Fødselsbesked? Kristus siger: „Kom hid til mig, alle, som arbejder og er besværede, og jeg vil give eder Hvile.“ Matt. 11, 28. „Manden og Bruden siger: Kom! Og hvo der hører, siger: Kom! Og hvo der tørster, kommer, og hvo der vil, tage Livens Vand usforfaldt!“ Mat. 22, 17.

10. Er det, fordi mange Kristne er saa haarlige Kristne? „Altsaa skal da enhver af os gjøre Gud Rogskab for sig selv.“ Rom. 14, 12.

11. Er det, fordi du er bange for, at du ikke skal blive modtaget? „Den, som kommer til mig, skal jeg ingenlunde støde ud.“ Joh. 6, 37.

12. Er det, fordi du er bange for, at du ikke skal holde ud? „Men Herren er trofast, som skal styrke og bevare eder fra det onde.“ 2 Tes. 3, 3.

13. Er det, fordi du tænker, at du vil gøre edet saa godt, du kan, og at Gud burde være tilfreds dermed? „Men at ingen bliver retfærdiggjort for Gud ved Loven, er aabenbart.“ Gal. 3, 11.

14. Er det, fordi du tror, at Himlen kan naaes uden Tro paa Kristus? „Og der er slet ikke Frelse i nogen anden; thi der er heller ikke noget andet Navn under Himmelen, som er givet blandt Mennesker, ved hvilket det bør os at værde frelst.“ Ap. G. 4, 12.

Dvorfors er du da ikke et Medlem af Kristi fæde Kirke? Sviffen Undersøgning kan du give i Dødsbladet, som turde være nærførenden?

Kristus-Statuen paa Andeshjergene.

Andeshjergenes spindende Søder ser saare smukke ud. Uvillkaarlig fremstilles der for den Rejsende naturlige Bæver og Musket ved Tanken paa at bestige og overstride dem. Og det er naturligt. Thi endog i den bedste Karstid er Klimatforholdene meget foranderlige. Det blir ofte nødvendig at forlade den mere bekvemme Vogn og sætte sig paa et af disse veiribte, hårde Muldyr, der staar for en Storm og et Snedrev.

De magtige Lænder hæver sig med majestætisk Størhed, ligesom Monarker i sit Slægt. Ved Solopgang glimrer de som strålende Kænder, og ved Solnedgang reflekterer de

over Jorden den spindende Dags Skjønhed, som om de havde en Kommission fra den høieste. Naar Næret falder paa, skules de for nogle Timer indtil Daggry, da Præns Streg som en Lovsang hilser den nye Dag velkommen. Deres Størhed er Skæklindgende, og Overgangen skaber Genruffelse.

Toget bruser frem over Pampas; men den korte Rejse paa 6 a 8 Timer over Bjergene paa Muldyr eller et Hjørstet gaar gennem en ubeskrivelig Naturskønhed. Og pludselig har man naaet til et Plateau, og den rejsende har foran sig en Scene, der vækker den dybeste Beundring, ja Uovprisening kunde man sige. Thi der i den afsøede, ensomme Størhed, — staar en vidunderlig Statue af „Kristus, Frelseren.“

Foden er af hvid Sten, og den øvre Del af den fremstiller den halve Globus, den Del paa hvilken den argentinske Republik og Chili er beliggende.

Grænset mellem de to Lande er klart udtrykt. Selve Skikkelsen er over 20 Fod høj og af Bronze. Den holder i den ene Haand et kors af Staal, og den anden Haand er løftet som til Velsignelse. Høret er høvet fem Fod over Kristus-Skikkelsen. Det hele er omtrent 46 Fod i Høide. Dette er Andeshjergenes Kristus, opført af de to Riger forat fejre Fredstraktaten mellem Chili og Argentina!

(Fortf. Side 6.)

Marie Kapunulo.

(Johs. Astrup.)

Mlandt de mange hundrede Hedninger som kom til Gudstjenesten paa utunjabili 1ste Juledag 1911, var ogsaa en ung Pige ved Navn Kohnkambi, som antagelig var henimod 17 Aar gammel. Som de fleste Jødskede Piger havde hun en tænk, kraftig Vækst og et mere end almindelig tiltalende Ansigt. Hun fulgte glad og let med alle de andre unge, rødfodede, muntre Jenter, og havde ikke mindste Anelse om, at hun snart skulde komme tilbage paa en anden Maade.

Den 21de Januar, 3die Søndag efter Epifanius, traf til at være en klar, vakker, men tillige usædvanlig varm Sommerdag. Lørdag, den foregående Dag altsaa, var jeg netop kommen hjem fra en mere end almindelig anstrengende Fodtur fra Edambe. Jeg glædede mig til Søndagens Hvile og Hvile.

Al. 11 begynder Gudstjenesten. Jeg gik op til Kirken en halv Time forud for at gøre alt istand. Jeg stod udenfor Sakristiet og talte et

Par Ord med en af Menighedens Mand, og skulde til at gaa ind, da en ung indfødt kom hen til mig, som om han vilde mig noget. Jeg vendte mig til ham, og spurgte hvad han vilde. Han sagde, han var sendt for at saa Medicin til en Pige som var stikken af Spyd. Jeg antog, at det var ved et Ioffestilfælde. Men man tænke sig min Forfærdelse, da jeg saar høre, at Pigen er saaret med Vilje, og det af sin egen Skærste. Man maatte saa det bestemte Indtryk, at han var fuldt bestemt paa at tage Livet af hende. Hun havde fire store Spydhaare i Legemet, og det ene gik ind i Ryggen og gennem Lungen. Jeg fordt Sagen at være af saadan Vigtighed, at jeg paa Diebliffet bestemte mig til at gaa ned til den itakts Pige. Jeg stred til min Fader, og han har tage Gudstjenesten, og gjorde mig straks færdig til at gaa ned til Ulykkesstedet.

Efter to Timers lemmelig haard Marsch kom jeg endelig frem til den Saarede Hjem. Det var midt paa Dagen, saa det var brændende varmt. Jeg gik ind i Hytten hvor Pigen var. Jeg jagede ud en hel Stare Hjærringer, og satte mig til at undersøge Saaren. Der var fem store Saar paa det arme Menneske. Det største og farligste Saar var lige under den høire Skulder, og Spudet var gaaet lige gennem Lungen. For naar hun pustede langt, kom Manden gennem Saaret. Et Saar var i den høire Overarm, bagensfra. Et i den venstre Overarm læst og et bagensfor det venstre Læ ca. sex Tommer langt. Dret var næsten skaret tværs over. Et femte Saar var i Naanden.

Jeg vaskede alle Saarene med desinficerende Medicin og beskredte, at hun maatte være saare forsigtig med Pusten.

Sendes Fortælling led saaledes: Omkring Klokken Tre idagmorges gik jeg hjemmefra til Kohnkraalen ca. 2 a 3 Minuters Vej. Jeg vilde træffe min Fætter for at saa et Bille som tilhørte mig. Jeg fik dette og var paa Tilbageveien, da jeg pludselig blev grebet af min Skærste, som jeg naturlig var bleven forlovet med. Han tog mig i Struben og vilde kaste mig overende med de Ord: „Jeg vil jeg da endelig se paa dig.“ Hun sagde, Gud gav hende saadan Stærke, at hun tog ham og slængte ham langt fra sig i Græsset. Hun tog saa tilbørlig og sprang ind i en Hytte i en tredje Straal, som var midt mellem hendes Faders og den hun havde været i. Hun gjemte sig bag en Høne som sad alene i Hytten. Gutten kom straks efter og for op til

det indre af Hytten, hvor Spydene var. Han tog en haandfuld og med det samme sprang Pigen ud af Hytten hjemover, da hun var bange for, at han vilde spidde hende og slænge sammen.

Mens hun springer, sender hun et Stik og no! et bagensfra, og faldt overende med Striget: „Kai, hilser du mig tilføde?“ Gutten kom farende i fuldt Hæjeri for at fuldende sit hjemlige Førehovende. Hun rejste sig op for at hindre hans morberste Bevægelser. Hun tog imod Spudet med Sønderne for at berge Brøstet, og herunder til hun et stort Saar i Naanden, og blev saaret paa Halsen og i Overarmen. Under Kampen udstødte hun hjerleffærende Streg. Da Folk endelig kom til, og Gutten blev red og for offred, faldt hun bevidst om, og blev bæreren hjem, hvor hun efter meget Strævs kom til sig selv igjen.

Nat til Søndag havde hele dette store hedske Stræ levende i Svir og Dandskimmel og alle Slags bestialle Orgier. Alle var derfor saa trætte og dorste, at de lod Norderen undersøge, og hangav sig til slæbe og slæppe Remningsudvælsinger angaaende det som var haardt.

Jeg havde holdt Paa, da Søndagen med sit Følge ca. 20 Mand kom ind i Hytten. Der blev naturligvis en hel Række Forundringsudbrud og Spørgsmaal. Pigen faldt tilslut hen i en Døs, saa jeg var rent bange for, at hun skulde dø mellem Hænderne paa os.

Jeg hilste paa Svøddingen og paapegte, at det var en stor Skandale, at der ikke var gjort det mindste Forsøg paa at fælde Norderen, skønt det nu var 7 Timer siden Forbrydelsen. Jeg sagde, han burde vaske sig; for han som havde været saa nær, kunde komme i Anstede lige overfor Autoriteterne, dersom de fandt ud, at han ikke havde gjort det mindste for at fælde Forbryderen. Svøddingen fik en ordentlig Skraak i sig, og beordrede straks alle sine Folk ud paa Klopjagt.

Mens dette stod paa, kom en af mine Evangelister med en Række Kristne, som under Gudstjenesten paa en nærliggende Prædikeplads havde hørt de sørgelige Nyheder. Da Svøddingen gik ud med sine Folk for at arrangere alt med Natten, fik jeg Anledning til at tale med Pigen om det ene fornødne. Jeg paaviste, hvor nødvendig det var, at hun overgav sin Sjæl i Frelserens Haand, og lod sig døbe i den treenige Guds Navn. Saa simpelt som mulig lod jeg det enske, klare, sølge Evangelium skinne ind i den saarede Piges Hjerte, og hun tog færdvillig og

med Glæde mod Jesken i Kristus. Jeg laudt under Dristendighederne, at der intet kunde være til Gildet for at døde hende, og da ogsaa haderen udtalte sin Glæde derover, saa blev hun dødt med Naamet Marie, og indlemmet i de Jerskes Westighed. Det var den mest rørende Taalshandling jeg har haft.

Efter at have ventet endnu en Stund gjorde vi os færdige til at drage hjemover. Da var Morken benimad 5, og jeg kunde ikke spise hele Togen. Vi gik til Bakken en halv Times Veie derfra og spiste lidt. Efter holdt Væn videre op og ved ad Bakke en Times strid Marfch. Men saa til en stor Kruaal, hvor de fleste Røvet og Vorn er Ariftnue. En meget fuld og bra Pige, som nemlig blev konfirmeret, havde gjort Skand et saa fint Maaltid Mad til mig, at jeg blev haade forbaudet og besværet. Hun havde Citronvand til mig, Te med Melk og Suffer, og havde stegt en Hønd este rulle Kunstst Røglar med sin Sauc. Hun havde Poteter og Ris og til Deferi stralende Jerfke-ner og Pudding. Dette stod alt paa et fint dækket Bord med Stol foran. Jeg var ikke fulden, men jeg tvang mig til at spise lidt af Tilbedelserne.

Denne Pige, som viste saadan rørende Omhu for mig, gik vist gjerne haade gennem Ald og Vand for mig. En jeg nemlig var paa Edvande en Hørd Tid, var hun med mig sammen med en anden Pige. Jeg kan ikke beskrive, hvor omforgshuld hun var for mig. Hendes Ravn er Tognu Rikke. Gud velsigne hendes herlige Hjerte!

Det var saa heldigt, at vi fik loane Dage i Dagnu's Hjem, saa vi kunde komme op gennem Skoven og de fleste Skruener. Jeg var saa lyx, at jeg paa et fritst Etod holdt paa at miste Balancen. Havde jeg faldt, saa er det meget foudignligt at jeg havde slaaet et halvt Dusin Venstoffer paa mig. Da vi kom op paa Toppen, lagde vi os ned i det lange, bløde Græs og lang et Salmers, og takkede Gud for Besøretsen paa Turen og alle gode Jærstter.

Det var godt at komme hjem igjen. Fra denne Tid sendte jeg stadig Indsætte Evangelistier ned for at bede for hende og nærmere forklare for hende Jeskens Vel. Ogsaa andre Kristne Kvinder og Piger viste rosmærdig Jær i at besøge hende og bede for hende. Hun viste altid den herlige Comerfksomhed og Glæde, naar hun fik saadanne Besøg, og udtalte, at hvis Gud gjorde hende frisk, saa skulde hun straks op til Stationen for at lære videre. Og hvis hun faldte hende, saa var hun

glad over at være hans Vorn i Daaben.

Distriktslægen havde stadig besøgt hende. Hun laudt tilfældt, at hun turde hærtes op til hans Hus, forat hun kunde høre hende i sin Nærhed. Den 12te Februar blev hun da bærren op, og syntes ikke at have det mindste Men af den lange Væretur. Hun sad opreist og talte og lo endog sammenlæder. Hun saa meget lyst ud, og da alle de øvrige Saar var lagte, saa turde man haade det bedste. Menneftet svarer, Gud naar.

Hun blev lagt paa Gulvet i et lille Værelse. Hun laa en Stund saaledes. Moderen sad paa Sengen, og Haderen stod udenfor Døren. Uudfærlig siger hun: "Hader kom ind, saa du ikke bliver bitt af Hundene." Haderen gik ind og satte sig ogsaa paa Sengen ved Siden af Moderen. Saa siger hun ligesom tankefuldt: "Dømmer der bare tre af eder?" og dermed sluttet hendes legemlige Dø. Hun blev haaren afsted af de "tre" udmælte til sin himmelste Haders Sjæl.

Den 12de M. 5 Uftm. M. 11 om Aftenen kommer et officielt Sendebud med Brev fra Doktoren, at Pigen er ændret herfor. Jeg maatte althaa afsted tidlig den følgende Morgon for at arrangere med Begravelsen. Jeg sendte Gud til Slektningerne, og for afsted var snart som mulig. Doktoren og hans Frue modtog mig med nogen Venlighed og ufædantig Bevægelser. De indbød mig til Profest, som jeg deltog i.

Efter Profestien til jeg Slektningerne, som havde vaaget og grædt over Viget hele Rotten, til at vasse sig og tage Mad til sig. Doktoren skulde holde sine post mortem Underføgeller paa Viget. Slektningerne var saa trætte, at de næsten ikke kunde være sig. Jeg maatte derfor selv hærte til at hærte Viget lid, hvor jeg havde lavet en Seng af rent Strou for det.

Jeg overlod nu Doktoren til hans sørgelige Pligt, og coclede ned til Strantzler for et lave stand en Vigliste. Heldigvis havde Handelsstrømmet der en Hilt, som affant passede. Med et stort Takke, som jeg havde og lagde over, blev det en meget ven Hilt. Siden jeg havde Hilt, var Firmact villigt til at høre Viget lid gratis paa sin lille Vælvogn.

Da jeg ved 12-Uden kom til Doktoren, var hun jærdig. Vi hørte hinanden til at rulle sig ind i Kfodes Hæder og Læper, og lagde det saa ned i Risten. Høle Vægmæt med Indtagelse af Ristiget var helt tilholdet, og Ristiget var saa duffert, saa jeg har aldrig seet et mere talende Væis paa uræfkelig Saad i Dø-

den om Liv og evig Salighed. Der var et overmaade hødt Drag om Runden, og Plene syntes jærdige til at røbe sig til Smil og Glæde. Gud give enhver at gaa herfra i Jædan Fred, i saadan Væ og Jælig Tilid til ham som er Dystandelsen og Væet!

Rei, hvor Slektningerne græd! Arme, arme Hødningsføle! Jeg trostede dem som godt jeg kunde med, at hun var vel færen. Hendes Ruffigt havde ogsaa en mærkelig Jubelfølelse paa dem. Broderen, som havde været saa utrustelig, sagde nære rolig: "Hun ser aldeles ud, som om hun holder paa at røbe Plene for at smile til mig."

Da alt var jærdigt til Krefsen, haarede jeg Risten igjen, men lad et Stofke være tilbage lige over Ruffiget, forat alle de Slektninger som endnu ikke var komne frem, kunde saa se hende for Vægnvælsen. Vi traf dem paa Veien i Strantzler, og jeg fik et helt Arbeide med at hærte dem. Jeg fik Hfods et langt Stofke af Veien med dem for at saa lidt Kort i dem. Da jeg saa, at de var istand til at gaa uden Stætte, forlod jeg dem, og væste hjem saa snart som mulig for at arbejde det som maatte kræves.

Stofkeberne var endnu ikke jærdige paa Skolen. Jeg beordrede dem til at blive, sendte Bud rundt til saa mange Kristne Familier som i Jærten kunde ruffes, og til Graven, som var gravet ifølge min Jærstruffs for Krefsen, forstærket og forbedret. Andre Zmaaling blev ogsaa taget Hensyn til. Min Søstter stæfede mig et bredt Hørd til at hærte paa det fætte Skitelaag, og havde besøgt Hørd og Ruffel af sine deilige Hømster. Endelig kom Vævognen og det traufrige Jølg.

Da jeg tog Vaaget bort fra Ruffiget, lad jeg Stofkeberne og andre af Venligheden gaa forbi og se den aføde. Dernæst stillede Hørdene og hendes Søstter sig om Riffen. Den gamle Hødningsføle holdt en rørende Tale til sit døde Barn. Den sagde blandt andet: "Hævel, Marie, Hævel, mit Barn. Du havde ingen Stald. Dit Hjerte var rent. Du har det godt, hvor du gaar hen. Li stille, mine Værn. Jeg græder ikke, J skal heller ikke græde. Hun græder ikke. Hun er glad. Jeg godt imod hende, Hørd Gud! Jesus Kristus, hær min Væn!"

Min Hæder, min Søstter og jeg, vore Væverinder, Skoleværn og Vævighedsføle var alle væste til Tæret. Det var, som min Hæder sagde, en af de mest grædende Indsætte Væ-

gravelser som nogenfinde har fundet Etod paa Antunjanbilla.

Efterat Vaaget var lagt paa, blev Riffen haaren hen til Graven, hvor jeg forættede den Grundlag af Jæh. 11, 25-27. Jeg var hødt bevræget, men tror, at jeg fik Jøgt hvad jeg turde, uden Sentimentaliteter. Og saaledes kom Marie tilbage til Antunjanbilla Hæde.

Væther om Værnevdræggelsen.

Nogle tænker, naar de kommer hødt paa Strou, som paa Gøds og Væe, hvorefter de kan blive rige, komme end høiere op og skaffe sine Værn stor Væ, men bekræfter sig ikke om Værnevdrægt. Og som nogle nu hær: Om min Væn lærer saa meget, at han kan forfæne Skillingen, saa er han lærd nok. Og nutildags vil ingen opdrage sine Værn anderledes, end til Ruffigt og Ræringvæid, tænker det ikke andet, end at de er frise, og at det kommer afene om paa deres eget Besøg at opdrage sine Værn som de finder for godt, ganske som om der ikke var nogen Gud der har befolet dem anderledes, men som om de selv var Gud og Hærd over deres Værn. . . . Da maatte jo haade den geistlige og verbøllige, egteføbellige og høllige Stand gaa tilgrunde, og Verden rentud blive en Væneff. Oven er skaldige i Jædan Væberstyggesfælgled uden netop haadanne væberstyggesfælgled, skaldige, giftige Hørd, som vel har Værn som de kunde opdrage til Guds Tjeneste, men alene opdrager dem til Vægens Tjeneste? Ve og ve og hær ve over dem alleammen! . . . Hærd Væneffe, har du et Værn som er stiftet til Værdom, saa har du ikke Hærd til at opdrage ham som du læfter; det er heller ikke overladt til dit Hørdgødsføbende at fære frem dermed som du vil, men du maatte komme ihu, at du er Gud skaldig at befordre begge de af ho mindstfæstede Regimenter og Hæne ham i dem. Gud behøver en Væst, Værdkønt, Værdmæster i et geistlige Rige, og du kan give ham en haadom, men gær det ikke. Se, det røver du ikke en Hørd fra de Jættige, men mange tusende Hørd fra Guds Hæge og Hæder dem i Hævede, haadid det starr til dig; thi du tager den Værdom bort som kunde være dugtig til at hærte disse Hørd. Saa den anden Side, om du opdrager dit Værn saa, at det kan blive en Hørdførdger, da gær du ikke bort en Hørd, Hærd heller ikke et Hørd eller en Hæde, men de gær vel noget endnu Hærd: du gær en Hørd og Guds Tjæner, som kan hærte mange tusende Hørd til Hærdmærd. Hørd gær det til Tøgen, at det ikke Hærd alle? det Hærd dog nogle.

Pacific Herald

Kristeligt Ugeblad udgivet af Pacific Lutheran University Association

Entered as second-class matter November 6, 1908, at the post office at Tacoma, Wash., under the Act of March 3, 1879.

Redaktør: Pastor A. C. Bjerve

Hjælpende Redaktionen indsendes til E. O. Bjerve, 6014 So. Warner St., Tacoma, Wash.

Bladet sælges

For Karet \$.75
For Karet til Canada 1.00
For Karet til Norge 1.00

Adresse: Parkland, Washington.

Bestilling for Bladet bedes sendt til Pacific Herald, Parkland, Wash.

Artikler til Herald må sendes saa tidlig i Ugen at de rækker dertil senest Tirsdag. Artikler som kommer senere kan ikke komme i Bladet des Uge.

Alle som betaler for Herald haade hvad de skulde og for et Kax i Forskad, vil saa Bladet fra nu af og til første Januar 1914.

Erst om Daaben.

Godt anser du Daaben for, kære Søster? Jeg vil haabe og tro, at den er noget ganske andet for dig, end den var for os mange Aar siden. ... (Text continues with reflections on baptism and faith)

Rel, all dette forklarer ikke, hvad Daaben er. Se, hvad St. Paulus siger i 1. Tim. 3, 5: „den er Gjenfødelse

fra Vand og Herrens Gjerning med den Helligaand." Daaben er et Sakramente, det er: en hellig af Kristus selv indstiftet Handling, ved hvilken, under Jesu Tegn, saadanne aandelige Mandgaver meddeles os, der er nødvendige til Salighed. I Daaben bliver Kristus født i dig, ligesom det ved Daaben i dig fødte nye Liv med ved den hellige Rødvore.

Læs altid ikke ringe om din Daab; den er vor Løst og Freløst og til alle Guds Gaver gode Ting og til Samfund med alle Troende. I Daaben kryges Grundvolden til dit hele levetidige Kristendomme. ... (Text continues with a personal testimony of faith)

Blades der et Helvede?

Dette Spørgsmaal behandles for nærværende i mange Dagblade. Der skrives Artikler for og imod. ... (Text discusses the existence of Hell and the role of the church)

uddele sig deres Bifald. Man udretter intet ved simpelt at søgte. ... (Text continues with a sermon or religious discourse)

Kærlighed varer længst.

I en Kærlighed med „Folketsvennen“'s Eier og Redaktør, Mr. Crook, har „Evangelisten“'s Redaktør indrømmet, at Prester og Menigheder, som „Evangelisten“ er Talsmand for, tilhører Kongregationalismen, ligesom ogsaa den teologiske Skole, hvor disse Prester er uddannet, er og drives af samme Samfund. ... (Text discusses church unity and doctrine)

ude driver de Missionsarbejde under Navn af den „evangeliske Kirke.“ De udgiver et Blad der paa Norden, som kaldes „Stillehavsøsterns Missionsblad.“ Bladet trykkes i Tacoma. ... (Text discusses missionary work and church relations)

Fra vor Arbeidsfelt.

Til vore Ungdomsforeninger.

Det har ofte været postale inden vore Ungdomsforeninger at saa istand et saakaldt „Lecture Bureau.“ Denne Tante er nu bleven til Virkelighed. ... (Text encourages youth groups to participate in lectures)

Der er Listen:

Past. S. G. Soalsen:

- 1. „Gustavus Adolphus“
2. „Life is calling you.“
Past. B. E. Bergesen:
1. „Et kristeligt Djeu“
2. „Afholdsfagen“
3. „Demmelige Selskaber“
4. „Selvbeskyttelse“
5. „Norge“
6. „Bærdien af Smaaling“
7. „Hvorfor er jeg Lutheraner?“
8. „Darwinismen“
9. „Christian Science“
10. „Norges Historie.“ „Natur“ eller „Digte“ (Med Udsnit)

Prof. R. J. Song:

- 1. „The Bible in Business“
2. „Christ's View of War.“
3. „Does it Matter What We Believe?“
4. „Memory and Imagination.“

Past. R. A. Larsen:

- 1. „Do Christian Missions pay?“ (Engelsk eller Norsk.)
2. „Lutheranism and Americanism“
3. „Tro og Oplysning“ (Norsk.)
4. „Lutheran Form of Worship.“ (Engelsk.)

„Church Music“ (Engelsk.)

- 6. „Luther and the Swiss Reformation,“ or the „Fundamentals“
7. „Difference between the Lutheran and reformed Church“

Past. W. A. Christensen:

- 1. „The Essentials of Happiness“
2. „Solenne Værdier.“ (Illustr.)

Past. Geo. Lane:

- 1. „True Greatness“ (Engelsk eller

Korff)

Past. P. Hørfst:

1 „Køge Indianeres Delegation til St. Louis efter Himmelsbogen.“

Prof. J. H. Xavier:

1 „Excursions in the Oriental Countries“

2 „Scripture or Evolution or Creation“

Past. O. Eger:

1 „Børnens Fremtid“

2 „Synissionen“

3 „What will he do with it?“

Past. V. C. Foss:

1 „Det begyndt er halvt fulde“

Past. A. O. Hjerpe:

1 „Bore lutheriske Salmer og Musik“

2 „Idealer“

Past. G. S. Hørgaard

Temaer paa Opfordring.

Den Tilværelseskomiteen for Barneshjemmer i Fortland.

Komiteen mødte ved Hjemmet den 12te Dec. Kun tre af Medlemmerne var tilstede. Vi gif ijsammen hele Pagningen og besaa det hele, alt var rensligt og i god Orden. Der er nu 1 Pige og 43 gutter, alle Børnene var friske. Det som mest trænger for Børnene er nætte Skorter for Gutterne og Sengklæder for Pigen. Da der maa sig „Herold“ er skrevet om, hvorledes det staar til ved Hjemmet, saa behøves det ikke at gjentages her.

Mrs. C. Korff
Mrs. Marit Baksum,
Mrs. O. S. Hoberg.

Seattle, Wash.

Jannaris Menighed (Pastor Stubs Wald) havde indkaldt den forenede Kirkes Menighed til en fælles Gudsdytelse Løstjældedagen og Indbydelsen blev modtaget med Lof. En stor Forsamling indfandt sig i den nye Jannariskirke til bestemt Tid. Past. Stub led Forsamlingen velkommen og Past. G. S. Skelldahl af den forenede Kirke holdt Godebetalen. Desuden talte den forenede Kirkes Missionshøvelandent Past. G. A. Larsen, Pacific Distrikts Formand Past. V. C. Foss, Past. O. Eger og Past. P. E. Bergesen. Offeret deltes mellem de to Menigheder. Da de sex Præster og Forsamlingen reiste sig og stæmte Slutningsbønnen afsluttede en af de bogelige Hester afholdt i den nye Kirke.

Bakard (Seattle), Wash.

Koret øver sig nu flittig, og flere

nye Stemmer er kommet til. Hvor du og!

Den 12de, som optoges i Menigheden, blev ikke nævnt i förrige Herold, det var Mrs. Ing. Heggan, hvis Mand for tilhører Menigheden.

Julefestens Program tegner sig et bli bedre end nogen sinde. Send alle Børnene hver Urdag kl. 10 til Skolerne. Der er bare to Uge igjen nu.

Tredje Juledag kl. 8 holdes Juletræfesten for de Små og deres Venner. Versene kl. 7, Festen begynder 7:30. Læserne og andre, som er villige derill, møder andendags Aften for at danse.

Man skal reise langt for at komme bort fra Støvengen. Den Mand, som Past. Bergesen viet sidste Urdag, har hans Jar døpt i Støvengen Dampkirke, ja han har endog viet Juletræene. Hvor dog de moderne Juletræmidler har gjort Jorden liten.

De sidste Brudeparter er: John Christanson og Nellie Cummell, Michael Christanson og Ingeborg Gundersen, Greger Hansen og Marie Hagild, John E. Hørgan og Marie V. Johnson, Ole Robert og Ingeborg Holten, Axel N. Krosfide og Martha Sagstad, Martin Hørgan og Sigrida Danneken. (Tidstidspunkt er den ovenfor omtalte).

Stud. Ole Lindog bor nu ved Universitetet og syntes det blev at „gaa over Bollen efter Vand“ at reise til Ballard til Kirke. Han vil Overflyttelsesloft til Jannariskirke Menighed. Stud. Vinog var altid villig til at ta den Klasse, han blev ansatt i Søndagskolen, saa vi ikke ikke at miste ham; men vi haaber, han blir Søstermenigheden til Hjælp, men han er der, og saa — flutter til Ballard, naar han er færdig paa Universitetet.

Mødet til den syge Broder.

Pastor Menighed: Mr. og Mrs. G. Korff \$1.00; Gilbert Olson 50c; Fred. og Alois Svenson, hver 50c. Til sammen \$2.50.
Hjertelig Tak!
B. C. Foss.

Hjære Menigheder! Hvis nogen af eder kan affe en liden Indgave til denne syge Trængende, saa modtages en sandt med Tak. Gaver bør sendes til Mrs. V. C. Foss, 1010 Franklin Ave., Seattle, Wash.

Synissionen i Seattle.

Mødet til Hjælp for Trængende, og til Juletræet ved et af Sontorierne:

Med Pastor Foss fra Vedet Gundersen, kl. 7:30, \$5.00. (Sendt til Conrad Johnson, Soap Lake, Wash.)

Mrs. G. A. Stud, Seattle, \$1.00.
Mr. L. C. Sarna, Florence, \$1.00.

Med Pastor Hørgan fra Fortland Kvindeforening, \$5.00.

Kage Foss, Seattle: 1 Smøker, 1 Madam og 1 For Uldstrømper.

Mrs. Doll, Seattle, 4 For Uldstrømper.

Pastor O. Hørgan, Fort Madison, 1 For Uld.

Hjertelig Tak! Guldet som maatte anse at sende noget til Trængende eller til Juletræet for de syge ved Sontoriet kan sende sandt til Mrs. O. Eger, 1215 Harrison St. Seattle, Wash.

Clatsa, Wash.

Menigheden har i den senere Tid vasket en Del. Tre Familier, Prebrens Grevstad og David Carlson optoges frimelig og en Familie er anmeldt til Døttagelse ved næste Menighedsnede. Kirken har ogsaa bleet indtægter af en Del det Indtægt har bleet beroliget og malet. Det er Løften at saa malet Kirken ogsaa paa Udsiden saafort Borens kommer, og saa den indværet engang i næste Aar. Menigheden kaldte ogsaa for en Tid siden Pastor Hørgan til Præst. Han indværet sig selv der den første Søndag i December og vil i Fremtiden bestene den mindst en Søndag pr. Maaned. Mattie Herron satte ham til megen Velkommen!

Til Selg — Jeg har ikke Tid at efterkomme Opfordringer at holde Juletræ og vil selge mine Udsatte fra Clatsa. De fremstiller 1) den 1,000 Mill langs dygt fra Puget Sound til Skagway, dernæst Guldgruberne ved Skandyle og de tilhørende Guldgruber, 2) Kone og her Teller med Guldgruberne Revolat ca. m. Ansharden, den gamle og nye Missionssamling osv. Oveni indkøbt kan se sig en Stereoptikon og holde Juletræet. Selvfølgelig vil jeg selge dem meget rimelig.

M. A. Christensen
Stammoad, Wa.

Et Par Vers.

Willy Backman skriver blandt andet: „Jeg har lovet at holde nogle Foredrag over Naar om min Reise

i Amerika til Indtagt for et Turistkapel, som jeg gjerne vil saa reist oppe paa Hjeldefater, og saa vilde jeg gjerne saa illustreret det med nogle Udsatte, om De kunde skaffe nogle karakteristiske Billeder fra Pacifickysten.“

Vil da Vennerne i Distriktet Sporentrengt sende Underkøgnede passende Billeder af f. Eks. de pæne Kirker og offentlige Kunstværker i ladelige Fotografier, som kan bli nære Udsatte, saa skal det bli bekræftet sent til Trønderbispens, som slutter: „Ols andre Afendager fra i Sommer.“

Doktor Kirkland skriver: „Vi er nu (Urdag 9de Nov.) lidt over 3,000 Mill fra Amerika og lidt over 1,000 fra Japan. 12de Nov. ved Midnattid saa vi det sidste Fortømr paa amerikansk Grund, og nu har vi i to Uger ikke set andet end Vand og alter Vand. Høvet burde hebe „Pacific“ for vi har had bare Storm, saa vi kommer neppe frem før Onsdag kl. 12 for Mandag. Det er min værste Tur over dette Hav. Nederste Dæk har næstendels vært under Vand og 40 Fod høit slog Bølgerne — helt over Kammandobroen. Tidlig en Morgen kom Skuten med den „Løst“: Udsatte No. 2 for the Passengers of this Cabin.“

Jeg har dog befundet mig som en Fisk i Sandet, ikke værre isog og lavt god Appetit. Jeg har maattet spise flere Maaltider alene, de andre Passagerer var lunlig undskyldt. Denne Reise har vært en Svøile og Bedersørgelse baade for Sjæl og Legeme. Naar vil vi „trødeløs“ Underretning om Presidentvalget. Det gif skaa, som jeg sagde dig. Det er 161 Passagerer paa Trødelplads og 21 paa første. Mest Hvide paa første Plads, mest Japansere og Sinesere paa tredje samt en Del Hinduer og tre Russere. Det er to Nordmand, som har saet Anfættelse som Dampskibere paa Japanske Guldgruber. Her er en episkopal Missionær fra Annada, som skal tilbage til Indien, en amerikansk Baptistmissionær som reiser til Kina, en nytt Dynamitfabrikant paa Jordemølling osv. De fleste bruger Tiden til Aftens og Trif; men her er ogsaa nogle bogelige Passagerer, og jeg er forbauset over, hvor let det falder at tale Japansk. Jeg trodde, jeg hadde glemt det; men det dukker op igjen efter som vi nærmer os Japan. Jeg har tilbragt mange Timer i „the wireless room.“ Den ene Telegrafist er en Kristen, og om den anden glæder det mig at kunne sige, at han er nær ved at være grebet af Kristus, saa jeg haaber, det snart vil komme til Gjennembrud. Igaar saa

vi de første Budsbringere om Vand — nogle Smagsugle, som Stormen havde drevet tilhavs og som søgte Tilflugt og Dødsle til Stedet. Hils alle, som jeg traf paa Skysten. Glem ikke at bede for isna og for mig. Ja, glem det ikke — i Hjem og Kirke.”

B. G. B.

Det lykkelige Fødsel paa Jorden.

Hvor er det vel, som ikke gjerne vil blive og være lykkelig? Men hvori Lykken bestaar, derom er der balt forskellige Meninge. De fleste synes at mene, at Lykken for alle Ting bestaar deri, at de kan vie mange Penge, have store Glædemunde, blive arret af Kæmper, eller i rigt Maal at kunne ude denne Verdens Gøder og Glæder. Derfor gaar ogsaa de fleste Betræffede ud paa at forkæsse sig alle Ting. Og saa vil de ogsaa være paa, at de ved disse Ting skal blive lykkelige, at de ikke sparer nogen Kæde for at tilvende sig dem. Hvor mange stræber ikke endog over Grænserne borte for at erverve sig mange Penge og meget Gode. O hvor mange er ikke ogsaa de, som ofrer Tid og Penge, ja Kæder og Dødsle borte for at komme til Være og Berømmelse eller for at faa sin Væst til Jernskæber tilfredsstillet.

Hvort nu disse Kæmper til det lykkelige Fødsel paa Jorden? Nei, Jordens Gøder alene kan ikke gjøre noget Kæmpe standhaft lykkelig. Det er om alle Gøder Prædikerer siger: „Altsammen er Forsængelighed.“ At haabe sand Lykke af disse Gøder er som at gribe efter Støgen. I Juddidningen formuler mange sig alle Herligheder ved at vie disse Ting. Naar de dem endelig bliver der en sørgelig Skuffelse.

Penge og Gode, Være af Kæmper, verdslige Glæder kan aldrig tilfredsstille Hjertets bedste Trang. Hørend Hjertet naar, hvad det har tranget, vil dog et Kæmpe aldrig blive standhaft lykkelig. Men her det. Hvor Hjertets Trang tilfredsstillet, da kan Kæmpen være tilfreds og glad, selv om det mangler meget af det, som Verden har at give. Naar bliver da et Kæmpe, Hjertets bedste Trang tilfredsstillet? De og fortal da, naar Hjertet ved sig forlyst med Gud, naar det holder i Guds Raadsløse. Sandt siger en gammel Sanger saaledes: „Verden kan mig intet tjene, For en Sjæl den finder slet. Den er kun en Væde, som naget og plager. Hvor Sælen dog ingen vel Villighed smager.“ Men hvad Verden ikke kan give, det giver Gud den Sjæl, som ved Troen paa Jesus holder i hans Raadsløse. „Hvor godt det er ved Herrens Hjerte At stamme ind i barnlig Tro. Og

glemme det sin Nød og Smerte, Og smage det Guds søde No.“

Erst paa den rige Mand og den fattige Lazarus. Den rige Mand havde Overflod paa alt, hvad Verden kan give. Ja, han havde leve hver Dag herlige og i Glæde. Og der var vistelig mer end en, som tænkte: „Hid jeg var saa lykkelig som han. Lazarus derimod manglede alle disse Ting. Han var fattig og syg og foragtet. Han var kastet for den rige Mandes Dør, var fuld af Saar, og han ønskede at blive medlem af de Smuler, som faldt af den riges Bord. Men Gudens kom og stillede hans Saar. Mange har nok tænkt: Gud bevare mig fra at blive som han.

Og dog er der ingen Tvil om, at den fattige Lazarus allerede her paa Jorden var langt lykkeligere end den rige Mand. Lazarus var i Trerens vis paa, at han var et Guds Barn, at Gud ønskede ham og sørgede for ham med en Faders Kjærlighedsfulde Omsorg, og i hans Hjerte boede Daabet om en evig Glæde hos Gud, naar han snart skulde saa gaa borte fra denne i Sonden liggende Verden. Alt dette manglede den rige Mand, som ikke kendte noget andet og bedre end det, Verden kan give. Derfor siger vi: Du lykkelige fattig! Men og: Du usle, beslagelsesværdige Rig!

Sand Lykke er ikke afhængig af gode Omstændigheder. Nei, den har sin Grund i, at Kæmpen staar i et inderligt Børnerforhold til Gud og saaledes nyder sand Hjertefred og derved det evige Livs Daab. Der fortælles om en haffels fattig Skrobning, som laa paa Marken og sult og var som inderlig glad. En forbigaende vil se ham og spurgt: „Hvad er det, der gjør dig saa glad?“ Skrobningen svarede: „Skulde jeg ikke være glad, som har saa meget at takke Gud for.“ „Hvad har du da at takke for, du, som ser saa slem ud?“ „Na,“ svarede Skrobningen, „jeg kan ikke opregne alt det, jeg har at takke mig Gud for. Er jeg i Guds Mæ, saa takker jeg for, at min Hunger er tilfreds, og sulten jeg, saa knuser jeg paa, hvor ofte Gud har barmhjertigt mig, og som takker jeg for det. Er jeg varm, saa takker jeg for det, og fryser jeg, saa takker jeg for, at jeg har et blevet varmt. O, jeg har saa meget at takke min Gud for og glæde mig over.“

„Men hvis nu Gud vilde kaste dig i Helvede, ja afsl du vel lade være at takke?“ „Men det kan Gud ikke.“ svarede Skrobningen. „Hvor kan ikke?“ „Er du ikke Gud almægtig?“ „Jo.“ svarede Skrobningen. „men alligevel kan han ikke. Der er to stærke Grunde, som hindrer det. Den første er Guds Kjærlighed, som er saa stor, at han hengav sin Søn i Døden, for at

jeg ikke skal fortabes, men have et evigt Liv. Og dertil kommer min Tro, som er saa stærk, at hvis Gud lovede mig i Helvede, skulde jeg magte at drage ham med mig, og da vilde jeg heller være i Helvede med Gud end i Himlen uden Gud.“ Denne fattige Skrobning hørte til det lykkelige Fødsel paa Jorden.

Korsets Ord.

„Ordet om Korset er vistnok en Forargelse for Jøderne, som søgte efter Tegn; men for os, som blive salige, er det guddommeligt Kraft.“ Ligesom for Bærerne en Doordighed, saaledes for Jøderne en Forargelse. Intet Under, thi han troede for dem om Manden paa Jordenhandlens Træ, at han var den Sten, som Røgningsmandene søgte, og som er bleven til Høvedstøtten, — at der ikke var Jætte i nogen anden, og at der ikke var givet dem noget andet Kæde, i hvilket de kunde blive salige end det Kæde Jesus, den Korsfæste. De søgte et Tegn af denne Verden, en jordlig Messias, en Konge paa Davids Throne i Magt og Messiasprophet, og her stod en Galge og bar den Overstrift over den, som hang paa den: „Jesus af Nazareth, Jødernes Konge.“ De vilde kaste sig sin Retfærdighed for Gud ved sin egen Kraft, og nu skulde de i Manden paa Korset søge sin eneste Retfærdighed. De søgte efter Tegn og kunde paa Korset intet andet se end, — som Paulus siger, — guddommeligt Svagbed, en Lidende, en Foragtet, en Misdaet. Ved et Ord: Stedfortrædelsen paa Jordenhandlens Træ — den bliver Jøderne en Forargelse. Thi det er den evige Jøde i Mennekeheden og i Kæmpens Dødsle, som der taler: Det er afsmægtigt og uværdigt! uværdigt for dette Liv og samværende for vor Selvsindighed! Bort med de afsmægtige Forstillinger om Guds Riges Høvedstøtten og Kristi Dødsle Høvedstøtten! Bort med disse uværdige Tænkter, som om vi vare Fødsel, der med sin strænge Sædelighed behøvede fremmed Retfærdighed.

Men den guddommelige Svagbed er stærkere, end Kæmpens ere. For os, der blive salige, er Ordet om Korset guddommeligt Kraft. Thi Korset paa Golgatha er det nye Livens Træ, og dets Glæde visne ikke, og dets Frugter modnes i det evige Liv. Under dette Kors vil jeg knuse og udraabe: Korsfæste, korsfæste, min Konge og min Gud! Du stonge i Tornestenen, i dit Blods Purpur, med dine Nagler som Tæpser, paa dit Jordenhandlens Træ

Throne, — du er dog alle Kongers Konge og Herrens Herre. Thi her kan man se Guds højeste Kjærlighedsgerning, Kjærlighed, som er bleven Kæmpen for at yde og ofre i mit Sted, at bløde og seire, Kjærlighed, som er kastet i Støvet, og som har drukket den Brede Skål, som jeg skulde have drukket; Kjærlighed, som slog ned i Gudforladthedsens grusomme Død, — blot for, at jeg ikke skulde blive evig fortabt. — denne korsfæste Kjærlighed er den højeste og den bedste Kraft. Denne Jordenhandlens Kjærlighedsgerning er en vel Himmel højere end Stabellens Kjærlighedsgerning. Der har han af Kjærlighed kastet os i sit Billede, — her har han af Kjærlighed givet sit eget Kæmpens Afbillede, sin egen Søn hen i Verden for i os atter at fremstille sit Billede. Korset paa Golgatha er i den Grad Jordenhandlens og Sammen af Guds mest glædende Høvedstøtten over os, at Paulus skriver: „Derpaa priser Gud sin Kjærlighed imod os, at Kristus er død for os, der vi endnu vare Syndere.“

(Fortf. fra Side 2.)

Ved Afsløringen var omtrent tre Tusen Kæmper samlet, og det var en af vor Tids mest gribende Scener, da Fredshjertens Statue høitidelig blev indviet, og to Nationer indgik med hinanden et stedfærende Fredsforbund.

Det hele virker saare imponerende og hvor forunderlig talende er denne ophævede Ensamhed! Saa ligt vor Herrens og Frelsers Liv her paa Jorden, som som var afsløret i den smældende Mængde! Stormene raser, Postfunktionærer, Sendebud og Rejsende falder som Ofre for Elementerne. Men naar Sneen smelter, aabnbares Antallet af dem, der er slaaet ned under Kampen for at naa over til den anden Side. Men de falder under Korsets Støtte under den opløste Haands Beskyttelse, den, der levende altid er rede til at hjælpe.

Mange sanna Kors betegner de uendelige soldatesk Høvedstøtten, Statuen taler om Fred!

Hvor er det værd en Kæde over Tompos og opad Bjergene. Republikkerne har givet den rette Mand, de har gjort til sit Liv det store Ord: Fred!

Jesus som en Hjælper.

„Imorges læste jeg et Sted," siger en troende, „som som saa berligt til mit Hjerte: „Ehi han ved, hvoraf vi er dannet, han kommer nu, at vi er Sted." Jeg er joag — Jesus ved det alt. Jeg har mine Vængstoffer — han føler dem alle. Jeg er meget ufuldkommen — han forstår det alt.

Du fattet dig ned hos din Ven og fortæller ham dine Erfaringer. Du spørger ham: „Følte du det nogen sinde joag?" Derfor han har det, er du taknemmelig ved at tænke paa, at der er andre, som føler det samme, som du har følt. Gaa og sig Jesus, hvordan du har det. Han siger: „Jeg har følt det samme." Gud være lovet, der er ikke en Sorg i mit Hjerte, uden at Jesus forstår den. Der er ikke en Vængstoffer, ikke en Synde, uden han hjælper mig til at bære den."

Patronize our advertisers.

PACIFIC DISTRICTS PRESTER.

- Aaberg, O. H., Kassere for Parkland Børnehjem, Parkland, Wash.
 Baalson, H. E., Silvana, Wash.
 Bollad, J. M., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood
 Blakka, L., Box 175, Rockford, Wash.
 Bergesen, B. E., 1727 W. 56th St., Seattle, Wash.
 Belgum, E. S., 522 Athens Ave., Oakland, Cal. Tel. Oak 4356.
 Bjerke, A. O., 6944 So. Warner St. Tacoma, Wash. Tel. 5972-J.
 Berge, Olaf, 1654 11th Ave. E., Vancouver, B. C.
 Borup, P., Cor. A & Pratt St., Eureka.
 Brevig, T. L., Parkland, Wash.
 Brevik, G. L., Genesee, Ida., Route 2 Box 38.
 Carlsen, L., 9 Mission St., San Francisco, Cal.
 Christensen, M. A., Stanwood, Wash.
 Dahle, J. O., Bothell, Wash.
 Eger, Olaf, 1216 Harrison St., Seattle Phone East 5965.
 Fosmark, C. M., Coeur d'Alene, Idaho.
 Foss, L. C., 1619 Franklin Ave., Seattle, Wash.
 Grønberg, O., 1694 Howard St., San Francisco, Cal.
 Hanson, G. A., Pothatch, Ida.
 Harstad, B., Parkland, Wash. Phone 7224-J-3.
 Hellekson, O. C., 219 No. 2nd St. No. Yakima Wash.
 Hendriksen, Geo. O., 425 E. 19th St., Portland, Ore.
 Ingoes, O., Ft. Madison, Wn.
 Ifong, N. J., Prof., Parkland, Wash.
 Johansen, J., 204 J St., Fresno, Cal.
 Lane, Geo. O., 1494 Iron St., Bellingham, Wash.
 Larsen, N. A., 912 So. 17th St., Tacoma, Wash.
 Larsen, P. T., Bestyrer for Josephine Alderdomshjem, Stanwood, Wash.
 Løknes, Andrew L., Kassere for Indremissionen i Pacific Distrikt, Stanwood, Wash.
 Leque, N. P., Kassere for Josephine Alderdomshjem, 1016 Champion St., Bellingham, Wn.
 Mikkelsen, A., Prof., 706 N. Anderson St., Ellensburg, Wash.
 Neste, Th. P., 417—22nd St., Astoria.

- Oregon,
 Norgaard, C. H., 239 Lombard Ave., Everett, Wash.
 Ottleson, O. C., Portland, Ore.
 Pedersen, N., California St., Santa Barbara, Cal.
 Preus, O. J. H., 2619 Paloma Ave., Los Angeles, Cal.
 Rasmussen, L., Burlington, Wash.
 Sandmel, A., 1203 20th Ave. So., Seattle, Wash.
 Stenzrud, E. M., 1405 Howard St., San Francisco, Cal.
 Skonhovd, M., Box 14, Lawrence, Wn.
 Stob, H. A., 1216 Thomas St., Seattle, Wash.
 Tjernagel, H. M., Teller, Alaska.
 Thorpe, R. O., Marshfield, Ore.
 White, A. O., Silverton, Oregon.
 Xavier, J. U., Prof., Parkland, Wash.
 Xavier, N. P., Parkland, Wash.

Herbst Clothes Shop

\$15.00

OVERCOATS

Smart, roomy ones, Long, Medium and Short

Fancy Backs, Convertible Collars, Split Sleeve, with or without Cuffs or Belts in Scotch materials, Plaids, Diagonals—in fact all shapes and shades.

Yours is here waiting for you

\$15 any garment in the shop \$15

Take elevator and save \$10

Herbst Cloth Shop.

214-220 Nat'l Realty Bdg.
 Tacoma, Wash.

The Stone Fisher Co.

— Complete Home Furnishers —

FURNITURE
 CARPETS
 STOVES
 RANGES
 CHINA
 KITCHENWARES

And in Addition Everything
 to Wear

Lunch Room Down Stairs

Phone Main 5353 Steam Heat
 THE LANGING
 E. I. Johnson, Proprietor
 1187 1-2 C-Street
 Hot and cold water in every room
 Also Suites with private bath
 Tacoma, Wash.

Tel. East 6751

Det Svenske Hospital

1733 Belmont Ave.

SEATTLE, WASH.

HEATH & GOVE
 Architects
 National Realty Building
 Tacoma
 Telephone Main 3796

Our Customers' Satisfaction
 is Our Motive
 W. RODAHL, Tailor
 Parkland

First class sample stock for fall and winter season. Reduction for P. I. A. Students. Many years' experience as cutter and tailor. Suits and overcoats \$15 and up.

THOS. MATTISON

Attorney-at-Law—Notary Public
 Special attention given to examination of Titles and Probate Business
 Rooms 408-9 Berlin Bldg., Tacoma

PARKLAND MEAT MARKET

H. Berger, Proprietor
 Dealer in
 Fresh, Salt and Smoked Meats
 Live Stock of All Kinds
 Bought and Sold
 Phone Main 7843—R3

Støt dem som abetteret i Herald.

Har du Asthma?

Der er god Udsigt til, at du kan bli den kvit. Anti-Asthma-Dote Co., Box 454, Everett, Wash., har et enestaaende Middel mod Asthma. Fiere Personer i min Menighed og i kendte Strøg er blet fuldstændig helbredet. Jeg har seet Bevis for, at rigtig gammel, ondartet Asthma har maattet give slip paa sit Bytte. Ikke al Asthma kan kureres; men dette Middel er absolut enestaaende og værd en grundig Prøve. Jeg anser det min Pligt at oplyse dette og støtte Forretningen. Kompagniet bestaar udelukkende av hederlige nor'ke Lutheranere.
 A. B. Gravrock, Mgr.

W. P. Fuller & Co.

1117-19 A Street

IV anbefaler vort store Oplag

— af —

MALING, OLJE, GLAS, DØRE

OG VINDUER

IV har det største Assortment og er det betydeligste Handelshus i denne Branche i Nordvesten.

Main 1667—

Tacoma, Wash.

Ind. 5771

Luthersk Bokmission, Bergen, Norge, uddeler gratis Andagtsbøger, kristelige Fortællinger og Sange. Ialt uddelt 1,500,000. Vær med og Jølt i Arbejdet.

Washington Tool and Hardware Co.

We carry a complete Stock of Hardware, Poultry Netting, Bicycles, Tools, Table Cutlery, Safety Razors from \$1.00 up, Baseball Goods, Fishing Tackle — Paints and Oils, Etc.

928 Pac. Ave.—927 Commerce
 Tacoma, Wash.

DO IT RIGHT

That is the only way, the best way to do anything

PRINTING UP-TO-DATE

Stationery, office supplies, anything in printing. Our prices are reasonable too. Try us.

D. W. COOPER

Phone 127 Tacoma Theatre Bldg.

DRS. DOERRER & BLODGETT
 DENTISTS

1156 Pacific Avenue Room 206
 Tel. Main 4551

Tacoma - - - Wash.

New York.

LUTHERSK PILGRIM-HUS

No. 3 State St., New York.

Nærmeste Hus ved det nye Landingssted for Emigranter

Kristeligt Herberg for Indvandrere og andre Reisende.

Pastor E. Petersen, Emigrantmissionar, træffes i Pilgrim-Hus og staar

Emigranterne bi med Raad

og Daad

Phone Main 7220

CARL B. HALLS

Norsk Advokat

408 Lyon Building

Third & James Seattle, Wn.

The Pacific Lutheran Academy

AND

Business College

A CHRISTIAN BOARDING SCHOOL FOR YOUNG
MEN AND WOMEN

Eighteenth Year Opens September 24.



Located in one of Tacoma's most beautiful suburbs; Modern Equipment; Steam Heat; Electric Light; Large Campus; Excellent Opportunity for Outdoor Exercise; New \$5,000 Gymnasium under construction.

Offers thorough instruction, under efficient and experienced teachers, in all Common, High School, Normal, and Commercial Branches, and Music.

Prepares Thoroughly, and in the shortest time possible, for College, for Business, for Teaching, for the Civil Service and for Citizenship.

Eight Courses, suitable classes for all. Special classes for Foreigners. No entrance examinations.

Expenses Low: Tuition, Room, Board and Washing for nine months \$180.00, eighteen weeks \$95.00, nine weeks \$50.00.

You ask: How can you furnish all this for less than the usual price of board and lodging in the large cities?

We answer: Through the aid of our friends, and especially through the aid of our church we are enabled to give our students more than they pay for.

We can't tell you all about it here. Our free 50-page catalogue tells what opportunities are offered to young men and women here.

Address N. J. HONG, Principal
Parkland, Wa.

Ben Olsen Co.

Plumbing
and Heating

Main 392-A 2392

1130 Commerce Street

Tacoma Wash.

Berglund Bros. Kaffehus

Bedste Sort Kaffe i Byen med Flyde, Sukker og Kager for

bare 5 Cents

1305 Commerce St. Tacoma

Norsk Begravelses Bureau

P. Oscar Storlie

Bedste Betjening til rimelige
Priser.

Embalmer og Damesassistent

Telefon: Main 1122 So. Tacoma



Dr. C. Quevli

Behandler Sygdomme i
Øren, Næse, Hals og Bryst.
Kontortid Kl. 1-5 e. m.
Mandag, Onsdag og Lørdag ogsaa
Kl. 7-8 e. m.
Kontor: 1618 Realty Bldg.

Anthony M. Arntson

NORSK ADVOKAT
614-5-6 Fidelity Bldg.
Phone Main 6305

Tacoma Wash.

Storlie & Company

Real Estate, Loans
Rentals, Insurance

Notary Public Main 1122
5034 Union Ave. So. Tacoma

SCANDINAVIAN AMERICAN

BANK

of Tacoma

ASSETS OVER
TO MILLIONER DOLLARS

11th & Pacific
Aaben Lørdags Aftener

4 Procents aarlig Rente
ligger vi til Spareindskud to Gange
om Aaret

Begynd nu med \$1.00 eller mere.
J. E. Collberg, Pres.; W. H. Pringle,
V.-Pres.; O. Granrud, V.-Pres.; Ernest
C. Johnson, Cashier; J. F. Vi-
sell, Gust Lindberg, Ernest Lister,
Directors.

DR. J. L. RYNNING

Norsk Læge

French Block, 12th and Pacific Av.
Kontor Timer—2 til 4 Efter. Om
Søndagene ifølge Aftale
Kontor Tel. Main 7471; Res. 7804
Tacoma, Wash.

J. W. RAWLINGS, D. D. S.
H. D. RAWLINGS, D. D. S.
A. K. STEBBINS, D. D. S.

Tandlæger

507 Realty Bldg.
Telephone Main 5195
Tacoma, Wash.

KACHLEIN

GRADUATE OPTICIAN

906 C Street

Eyes Examined

23 Years in Tacoma

Wear

FASHION CRAFT CLOTHES

Fit, Workmanship and Materials
Guaranteed

Tailors to Men and Women

FASHION CRAFT TAILORS

H. O. Haugen, Pres.

708 Pacific Ave. Tacoma

Main 7959

Ind. 3504

Dr. Torland

Uddannet ved Kræmia Universitet

201-2-3-4 Eitel Bldg.

(N. W. Cor. 2nd & Pike)

SEATTLE

Kontortid: 10-12, 2-4, 7-8

Privat Telephone

Sunset East 6315

JNO. W. ARCTANDER

& C. JACOBSEN

NORSKE ADVOKATER

501-5 Lyon Bldg. Seattle

Lien's Pharmacy

Skandinavisk Apothek.

Ole B. Lien. Harry B. Selvir

DRUGS, CHEMICALS,

TOILET ARTICLES,

Recepter udfyldes nøjagtig

M. 7314

1102 Tacoma Ave.

C. O. Lynn Co.

Skandinaviak Begravelsesbureau

910-912 Syd Tacoma Ave.

Tacoma, Wash.

Main 7745

A-4745

Oplag fra Luther Publ. Huse.

Steamship Agency

Billetter paa alle første Klases
Linier

ISELL & EKBERG

1321 Pacific Ave.

Phone Main 2233

PETERSON
PHOTOGRAPHER

Sunday: 11 a. m. to 3 p. m.
903 Tacoma Avenue

EVAN HYBLIN, M. D.

Læge og Kirurg

Fidelity Building, Tacoma

Tel. Main 400

Residence Tel. Main 935

Øine undersøges nøjagtig

GOOD SHOES

For any member of the family

Prices? The lowest!

What more could be said?

SMITH-HENRICKSEN SHOE CO

936 Pacific Ave.

Tacoma